





12V

AVVERTENZE! IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

WARNUNG! BETRIEBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING! USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

ATTENZIONI!

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. È buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!

Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!

Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

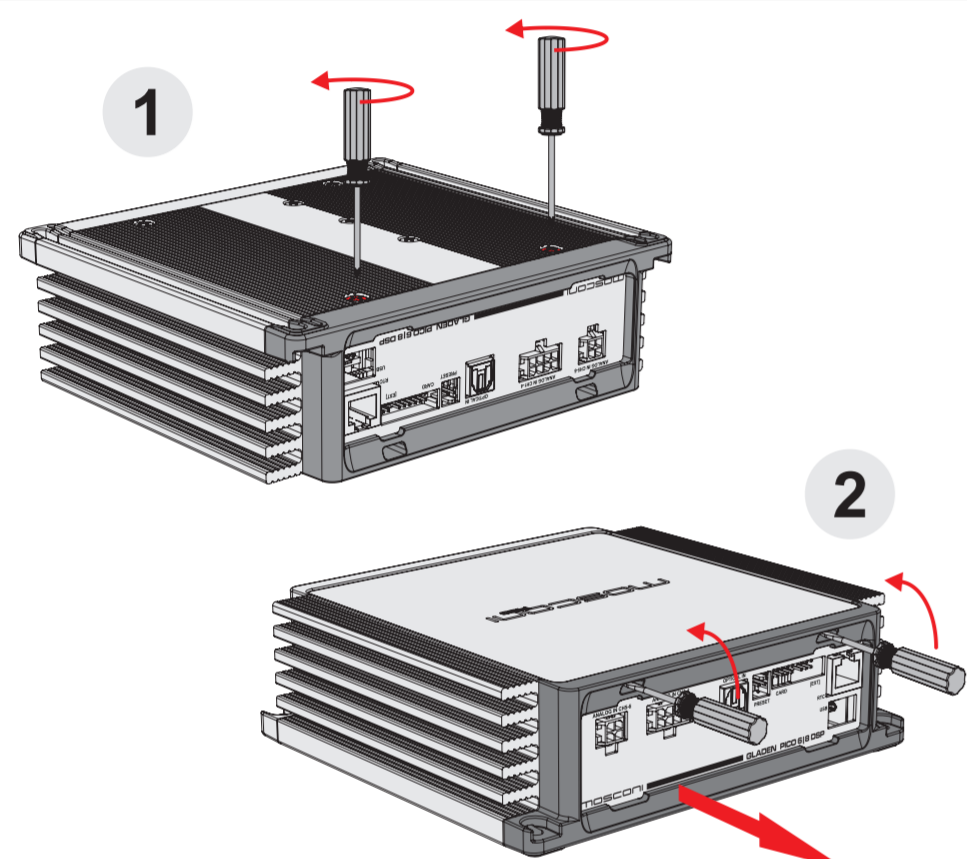
AVVERTENZE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

WARNUNG! KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

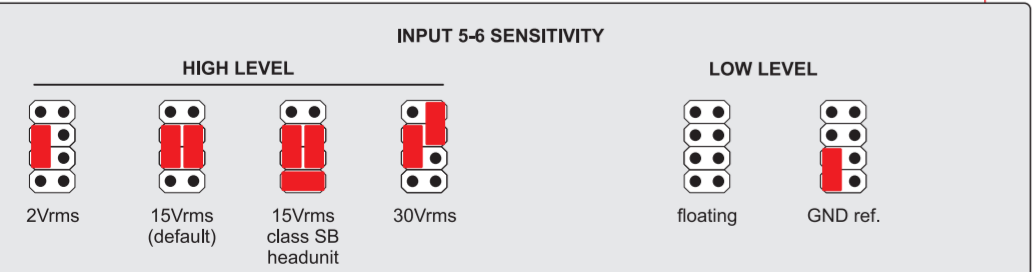
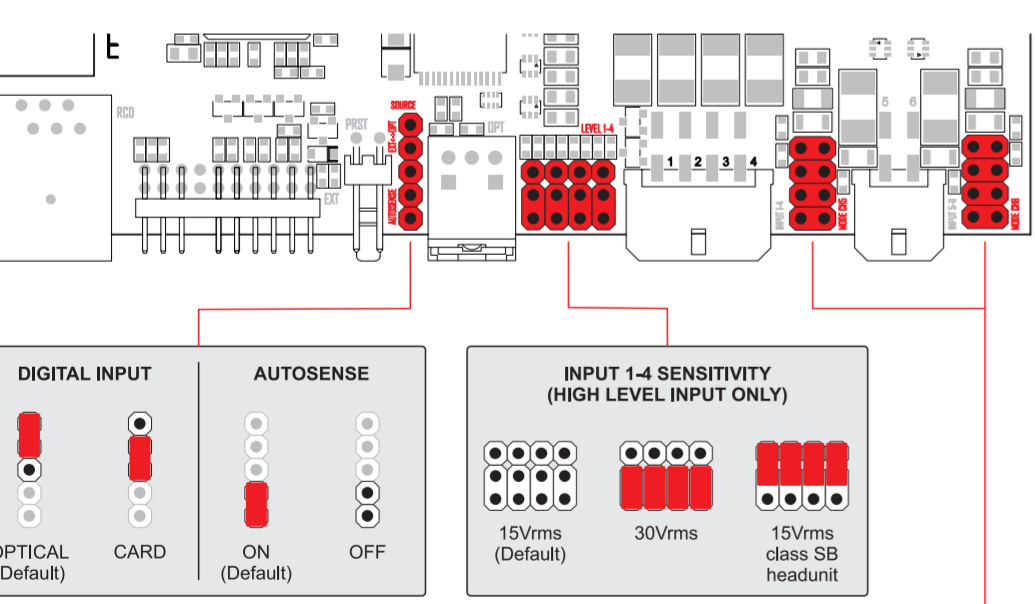
WARNING! DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

MIN. SECTION (AWG/mm²)

Table with columns for Current (A) and Length (m), and rows for various current and length ranges with corresponding wire gauge specifications.



JUMPER SETTINGS



INGRESSI A BASSO LIVELLO - i ponticelli devono essere utilizzati solo se la sorgente del segnale esterno non è alimentata dalla batteria dell'auto... LOW LEVEL EINGANG - Die Steckbrücken sind nur zu verwenden, wenn die externe Signalquelle nicht von der Fahrzeugbatterie gespeist wird... LOW LEVEL INPUT - jumpers have to be used only if the external signal source is not powered by the car battery...

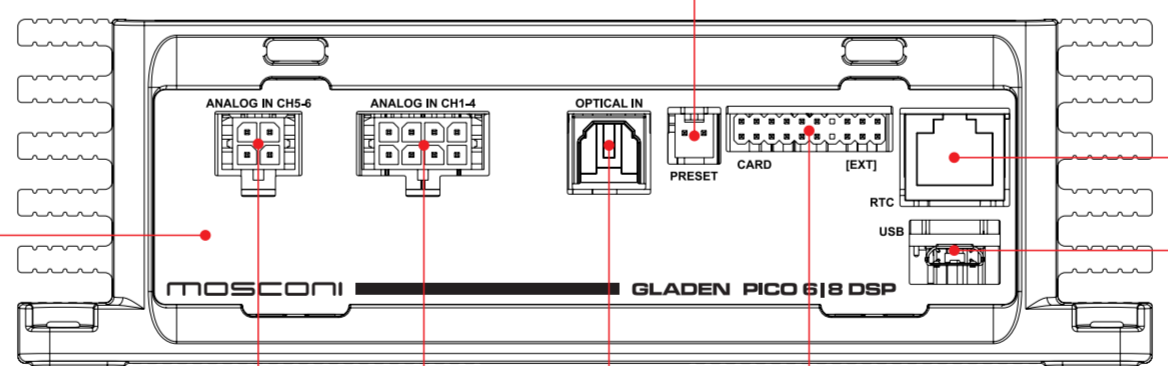
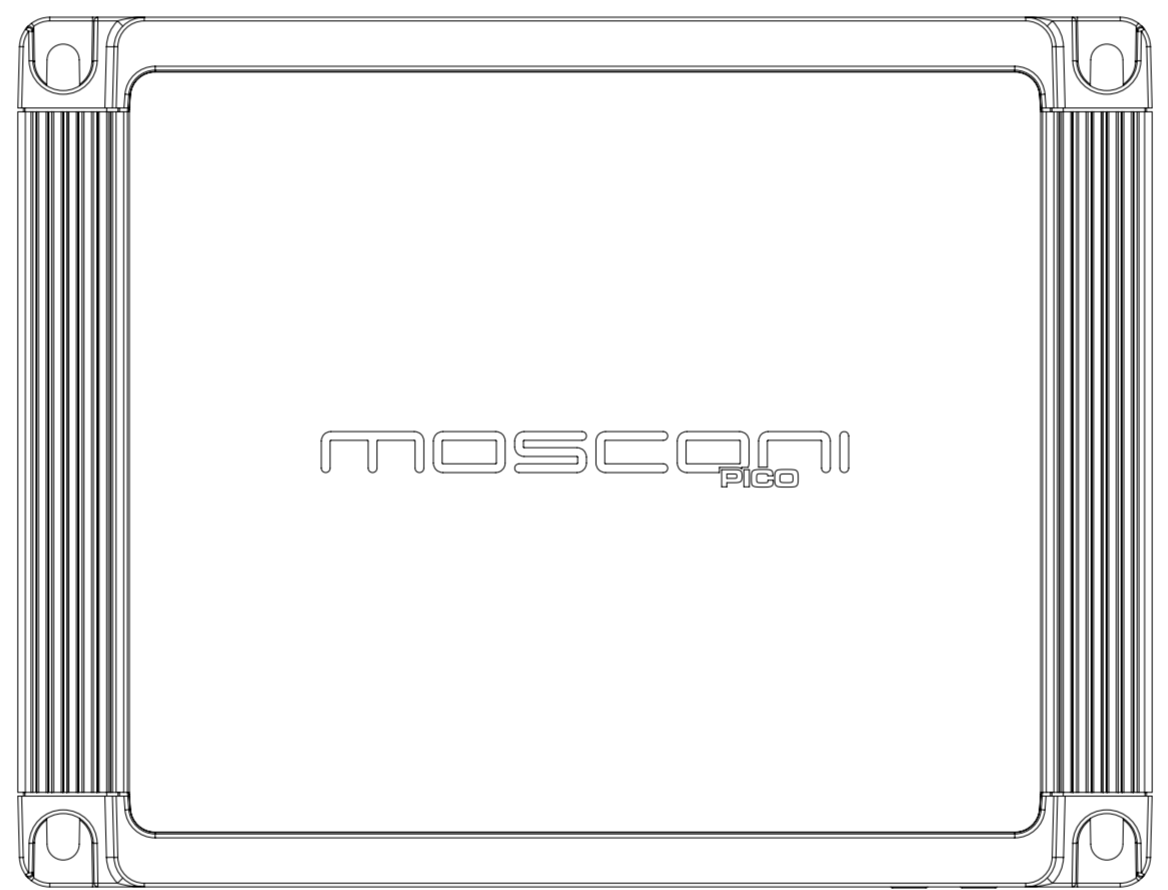
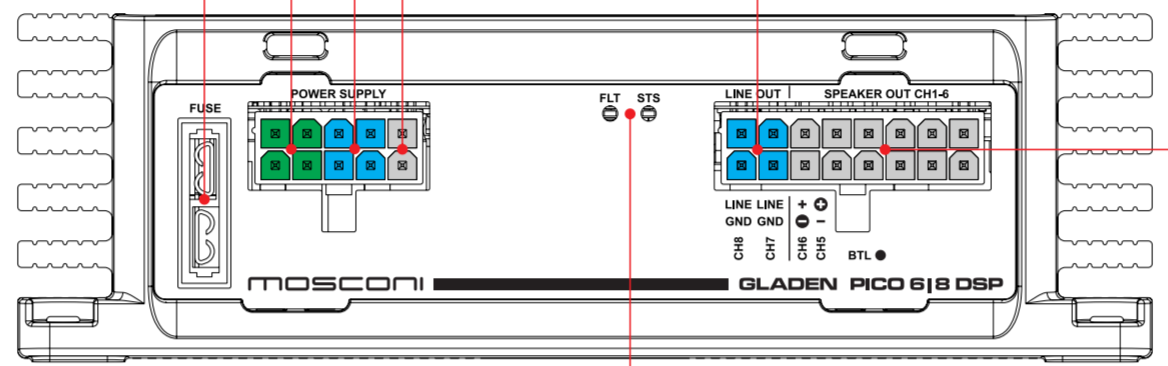
WARNING: any other jumper configuration is NOT allowed

POWER SUPPLY

FUSIBILE: Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata. POSITIVO DI ALIMENTAZIONE: Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria... NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE: Collegare saldamente il cavo ad un punto metallico della vettura ripulito da residui... ACCENSIONE REMOTA: Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN... VERSTÄRKER REMOTE: Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung... REMOTE TURN-ON: Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable... POSITIVE POWER CONNECTION: Securely Connect the wire to the positive lead of the battery... FUSE: Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery.



12V



INPUT

INGRESSI ANALOGICI (alto/basso livello): Collegare i cavi IN1, IN2, IN3 e IN4 ai segnali audio analogici della sorgente. INGRESSI ANALOGICI (solo alto livello): Collegare i cavi IN1, IN2, IN3 e IN4 ai segnali audio analogici della sorgente. INGRESSO OTTICO: Utilizzare un cavo audio digitale in fibra ottica compatibile SPDIF con interfaccia Toslink. OPTISCHER EINGANG: Benutzen Sie ein SPDIF kompatibles Glasfaserkabel mit Toslink-Stecker. OPTICAL INPUT: Use an SPDIF compatible optical fiber digital audio cable with a Toslink interface. CARD: Compatibile con tutti i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM e MOS-BTS) e con moduli estesi (EXT4HL, MOS-BTS+, ecc...). CARD: Kompatibel mit allen MOSCONI Standardmodulen (MOS-BTM und MOS-BTS) und erweiterten Modulen (EXT4HL, MOS-BTS+, usw...). CARD: Compatible with all standard MOSCONI modules (MOS-BTM and MOS-BTS) and with extended modules (EXT4HL, MOS-BTS+, etc...).

OUTPUT

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE: Collegare i canali CH7 e CH8 ad un amplificatore esterno. PROZESSIERTE AUSGÄNGE: Verbinden Sie Kanal 7 und 8 mit einem externen Verstärker. PROCESSED PREOUTS: Connect the CH7 and CH8 channels to an external amplifier. USCITE AGLI ALTOPARLANTI: Collegare i cavi delle uscite CH1-6 agli altoparlanti. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE: Verbinden Sie die CH1-6 Leitungen mit den Lautsprechern. SPEAKER CONNECTION: Connect the CH1-6 output cables to the speakers.

SIGNAL LIGHTS

STATUS LED (STS): Fast flashing 7x - Startup; Off - Normal operation; Slow flashing - Shutdown; On - Autofade Option locked; Short flashing - Receive from BT, USB or RCD; Very fast flashing + WARN LED on + FAULT LED on - Upload firmware or upload flow. FAULT LED (FLT): Off - Normal operation; On - RTA measuring active; Slow flashing - Load <2 Ohm on any channel; Fast flashing - TAS fault trace active (Hardware fault, overtemp. shutdown, overcurrent shutdown, overvoltage shutdown, undervoltage shutdown, DC fault on output 5/6).

CONTROLS

PRESET: Collegare uno switch o utilizzare un jumper per selezionare un preset diverso da quello impostato via software. PRESET: Verwenden Sie einen Schalter oder Jumper zum Umschalten des aktiven Presets. PRESET: Connect a switch or use a jumper to select a different preset than the one set by software. CONTROLLO REMOTO - RTC (opzionale): Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore. PEGELFERNBEDIENUNG - RTC: Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse. REMOTE CONTROL - RTC (optional): Connect the remote control terminal to this connector.

SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.gladen-audio.com/DSP/download! se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore. Requisiti di sistema: Windows Vista, 7, 8 o 10 (32 e 64 bit). Cliccare su "setup.exe" e installare il programma con relativa icona sul desktop (Mosconi DSP). Bitte laden Sie sich die neueste Softwareversion von www.gladen-audio.com/DSP/download/ herunter. Systemvoraussetzung: Windows Vista, 7, 8 oder 10 (32 und 64 bit). Nach dem Ausführen der "setup.exe" Datei wird das Programm automatisch installiert und ein Icon MOSCONI DSP auf dem Desktop angezeigt. Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten! Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon. To get the latest software version please download on www.gladen-audio.com/DSP/download/ if you don't have the download possibility, please contact your dealer. System requirements: Windows Vista, 7, 8 or 10 (32 and 64 bit). After starting the "setup.exe", the program will install automatically and place an icon (MOSCONI DSP) on the desktop.

Importante: Sovrapposizione forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti. Wichtig: Durch das Überlagern von Equalizerbändern, sowie beim Einpegeln des Input- oder Output-Signals, sehr hohen variablen Q-Faktoren bei den Frequenzweichenfiltern, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen. Important: By overlaying equalization in the input and/or output and very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause very high clipping gains, which can overload a speaker.